

## الملحق ز: مؤشرات المسح العنقودي متعدد المؤشرات: البسط والمقام للمؤشرات

## استمارة الأسرة

## المسح الفلسطيني العنقودي متعدد المؤشرات

معلومات الأسرة المعيشية	
HH1: رقم العنقود	HH2: رقم الأسرة
HH3: اسم الباحثة ورقمها: الاسم	HH4: اسم المشرقة ورقمها: الاسم
HH5: اليوم / الشهر / السنة التي تمت فيها المقابلة: 2011 / ____ / ____	
HH6A: 1. اسم المخيم/ التجمع _____ الرقم: ____ 2. رقم منطقة العد: ____ 3. رقم الطريق: ____ 4. رقم المبنى: ____	HH6: نوع التجمع السكاني: حضر ..... 1 ريف ..... 2 HH7: المحافظة: ..... الرقم ____

نحن من الجهاز المركزي للاحصاء الفلسطيني والمصادر الطبيعية واليونيسيف. إننا نعمل في مشروع يتعلق بصحة وتعليم الأسرة. أود التحدث إليكم حول هذه المواضيع. وستستغرق المقابلة بعض الوقت. وستعامل كل المعلومات التي تدلين بها بسرية تامة. ولن يتم أبداً إطلاع أي شخص آخر على إجاباتكم باستثناء فريق مشروعنا.

هل تسمح/ي لي بالبدء الآن؟

☐ نعم، أعطيت الموافقة ← انتقلي إلى HH18 لتسجيل الوقت ومن ثم البدء في المقابلة.

☐ لا، لم تعط الموافقة ← أكملني HH9. ناقشي هذه النتيجة مع مشرفتك.

بعد إكمال جميع الاستمارات للأسرة المعيشية، املاي المعلومات التالية:

HH8: اسم رب الأسرة	
HH9: نتيجة مقابلة الأسرة	HH10: اسم المبحوث/ة الذي/التي اجاب/ت عن اسئلة الأسرة
01 تمت/ اكتملت.....	الاسم: _____
02 لا يوجد احد في المنزل/ أو شخص موهل وقت الزيارة.....	رقم السطر: ____
03 الأسرة غائبة لفترة طويلة.....	HH11: مجموع عدد أفراد الأسرة العدد: ____
04 الأسرة رفضت التعاون.....	
05 المنزل خال/ ليست وحدة سكنية.....	
06 المنزل تهدم.....	
07 لم يتم العثور على المنزل.....	
96 أخرى (حددي) _____	
HH12: عدد السيدات في العمر 15 - 49 عاماً: ____	HH13: مجموع استمارات السيدات المكتملة: ____
HH14: عدد الأطفال دون سن الخامسة: ____	HH15: مجموع استمارات الأطفال دون سن الخامسة المكتملة: ____
HH16: اسم ورقم المدققة الميدانية	HH17: اسم ورقم المدخل/ المدخلة:
الاسم _____ الرقم _____	الاسم _____ الرقم _____

HH18.  
تسجيل الوقت:  
الساعة.....  
الدقائق.....

HH18.  
تسجيل الوقت:  
الساعة.....  
الدقائق.....

HL

نموذج قائمة الأسر

أولاً من فضلك اخبرني إني باسماء جميع الأشخاص الذين يعيشون هنا عادةً ابتداءً برب الأسرة.  
اكتبي اسم رب الأسرة في السطر 01. اكتبي جميع أسماء أفراد الأسرة (HL2). وصله قورائتهم برب الأسرة (HL3). وجنسهم (HL4)  
بعد ذلك، اطرحي السؤال التالي: هل هناك أشخاص آخرون يعيشون هنا، حتى وإن لم يكونوا في المنزل الآن؟  
إذا كانت الإجابة نعم، أكلمي قائمة الأسماء في الأسئله HL2-HL4. ثم اطرحي الأسئلة ابتداءً من HL5 عن كل شخص على حدة).  
استخدمي استمارة إضافية إذا تم استخدام جميع الأسطر في قائمة الأسرة.

الأطفال أقل من 5 أعوام  
الأطفال 5 - 14 عاماً  
الشباب 15 - 49 عاماً

HL1. رقم السطر	HL2. الاسم	HL3. ما هي علاقة الاسم برب الأسرة؟	HL4. هل الاسم ذكور أم أنثى؟	HL5. ما هو تاريخ ميلاد (الاسم)؟	HL6. كم عمر الاسم؟	HL7. ضعي دائرة حول رقم السطر إذا كان العمر 95 عاماً أو أكثر، فسطحي "95".	HL8. من هي الأم أو القائم على رعاية هذا الطفل؟	HL9. من هي الأم أو القائم على رعاية هذا الطفل؟	HL11. هل الأم الفعلية لـ (الاسم) على قيد الحياة؟	HL12. هل تعيش الأم الفعلية لـ الاسم مع هذه الأسرة؟	HL13. هل تعيش الأب الفعلي لـ الاسم على قيد الحياة؟	HL14. هل يعيش الأب الفعلي مع هذه الأسرة؟
			1. ذكر 2. أنثى	لا أعرف 98	لا أعرف 9998				نعم لا أعرف	الأم	نعم لا أعرف	الآب
01		0 1	1 2	— —	— — — —	01	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
02		— —	1 2	— —	— — — —	02	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
03		— —	1 2	— —	— — — —	03	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
04		— —	1 2	— —	— — — —	04	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
05		— —	1 2	— —	— — — —	05	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
06		— —	1 2	— —	— — — —	06	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
07		— —	1 2	— —	— — — —	07	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
08		— —	1 2	— —	— — — —	08	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
09		— —	1 2	— —	— — — —	09	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —

HL1. رقم السطر	HL2. الاسم	HL3. ما هي علاقة (الاسم) برب الأسرة؟	HL4. هل (الاسم) ذكر أم أنثى؟	HL5. ما هو تاريخ ميلاد (الاسم)؟	HL6. كم عمر (الاسم)؟	HL7. رقم السطر إذا كان عمر المرأة 49 - 15 عاماً	HL8. من هي الأم أو القائم على رعاية هذا الطفل؟	HL9. من هي الأم أو القائم على رعاية هذا الطفل؟	HL11. هل الأم القلبية ل على قيد الحياة؟ (الاسم) مع هذه الأسرة؟	HL12. هل تعيش الأم القلبية ل مع هذه الأسرة؟	HL13. هل الأب القلبي ل(الاسم) على قيد الحياة؟	HL14. هل يعيش الأب القلبي ل مع (الاسم) هذه الأسرة؟
السطر		العلاقة برب الأسرة*	أنثى ذكر	الشهر	العمر	49-15	الأم	الأم	نعم لا	الأم	نعم لا أعرف	الأب نعم لا أعرف
10		— —	1 2	— — — —	— —	10	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
11		— —	1 2	— — — —	— —	11	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
12		— —	1 2	— — — —	— —	12	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
13		— —	1 2	— — — —	— —	13	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
14		— —	1 2	— — — —	— —	14	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —
15		— —	1 2	— — — —	— —	15	— —	— —	8 2 1	— —	8 2 1	— —

ضع إشارة في هذا المربع إذا استخدمت استبياناً آخر.

الاستقصي/ تحري الأمر عن أفراد الأسرة الإضافيين.

الاستقصي/ تحري الأمر خاصة عن أي أطفال رضع أو أطفال صغار لم يسجلوا في القائمة. وعن الأشخاص الآخرين الذين قد لا يكونون من أفراد الأسرة (كالخدم، والأصدقاء مثلاً). لكنهم يعيشون عادة في الأسرة.

الخلي أسماء الأفراد الإضافيين في قائمة الأسرة واستكملي الاستبيان وفقاً لذلك.

بالنسبة إلى كل سيدة عمرها 15 - 49 عاماً، اكتب اسمها ورقم سطرها وغيرها من المعلومات التعريفية في قسم المعلومات التعريفية في الاستبيان الفردي المنفصل للسيدة.

بالنسبة إلى كل طفل دون سن الخامسة، اكتب اسمه / اسمها ورقم السطر، ورقم سطر أمه / أمها أو القائمة بالرعاية عليه/ في قسم المعلومات التعريفية في الاستبيان المنفصل الخاص بالطفل الذي عمره دون الخامسة.

يجب أن يكون لديك الآن استبيان منفصل لكل سيدة مؤهلة واستبيان منفصل لكل طفل دون سن الخامسة من العمر في الأسرة.

\* رموز HL3: العلاقة برب الأسرة:

11- ابنة أخ / ابن أخ أو ابنة أخت / ابن أخت	07- الحمى / الحماة	01- رب الأسرة
12- أقارب آخرون	08- أخ / أخت	02- زوجة / زوج
13- ابن بالثبني / ابن الزوج/ الزوجة	09- أخ الزوج أو الزوجة / أخت الزوج أو الزوجة	03- ابن / ابنة
14- لا توجد صلة قرابة	10- عم / عمة أو خال / خالة	04- زوج ابنة (صهر) / زوجة ابن (كثرة)
98- لا أعرف		05- حفيذة / حفيذة
		06- أب / أم

### المسح العنقودي الرابع متعدد المؤشرات | ٣

WS	المياه والصرف الصحي	
<p>WS1: ما هو المصدر الرئيس لمياه الشرب لأفراد أسرته؟</p>	<p><b>المياه المنقولة بالأنابيب</b></p> <p>11 ..... حنفية في المسكن ..... WS6 ← 11</p> <p>12 ..... حنفية في المجمع أو قطعة الأرض أو الساحة ..... WS6 ← 12</p> <p>13 ..... حنفية لدى أحد الجيران ..... WS6 ← 13</p> <p>14 ..... حنفية عامة / ماسورة رأسية عامة ..... WS3 ← 14</p> <p>21 ..... قناة البئر، أو البئر الجوفية ..... WS3 ← 21</p> <p><b>البئر المحفورة</b></p> <p>31 ..... البئر المحمية ..... WS3 ← 31</p> <p>32 ..... البئر غير المحمية ..... WS3 ← 32</p> <p><b>مياه الينبوع</b></p> <p>41 ..... الينبوع المحمي ..... WS3 ← 41</p> <p>42 ..... الينبوع غير المحمي ..... WS3 ← 42</p> <p>51 ..... مياه تجميع الأمطار ..... WS3 ← 51</p> <p>61 ..... صهريج ..... WS3 ← 61</p> <p>71 ..... عربة ذات صهريج صغير / برميل ..... WS3 ← 71</p> <p>المياه السطحية (النهر، الجدول، السد، البحيرة، البركة، القناة، قناة الري) ..... WS3 ← 81</p> <p>91 ..... مياه زجاجات ..... WS3 ← 91</p> <p>96 ..... أخرى (حددي) ..... WS3 ← 96</p>	
<p>WS2: ما هو مصدر المياه الرئيس الذي يستخدمه أفراد أسرته المعيشية لأغراض أخرى كالطبخ وغسل الأيدي؟</p>	<p><b>المياه المنقولة بالأنابيب</b></p> <p>11 ..... حنفية في المسكن ..... WS6 ← 11</p> <p>12 ..... حنفية في المجمع أو قطعة الأرض أو الساحة ..... WS6 ← 12</p> <p>13 ..... حنفية لدى أحد الجيران ..... WS6 ← 13</p> <p>14 ..... حنفية عامة / ماسورة رأسية عامة ..... WS6 ← 14</p> <p>21 ..... قناة البئر، أو البئر الجوفية ..... WS6 ← 21</p> <p><b>البئر المحفورة</b></p> <p>31 ..... البئر المحمية ..... WS6 ← 31</p> <p>32 ..... البئر غير المحمية ..... WS6 ← 32</p> <p><b>مياه الينبوع</b></p> <p>41 ..... الينبوع المحمي ..... WS6 ← 41</p> <p>42 ..... الينبوع غير المحمي ..... WS6 ← 42</p> <p>51 ..... مياه تجميع الأمطار ..... WS6 ← 51</p> <p>61 ..... صهريج ..... WS6 ← 61</p> <p>71 ..... عربة ذات صهريج صغير / برميل ..... WS6 ← 71</p> <p>المياه السطحية (النهر، الجدول، السد، البحيرة، البركة، القناة، قناة الري) ..... WS6 ← 81</p> <p>96 ..... أخرى (حددي) ..... WS6 ← 96</p>	
<p>WS3: أين يقع مصدر المياه المذكور؟</p>	<p>1 ..... في مسكن الأسرة ..... WS6 ← 1</p> <p>2 ..... في الساحة أو قطعة الأرض الخاصة بالأسرة المعيشية ..... WS6 ← 2</p> <p>3 ..... في مكان آخر</p>	
<p>WS4: كم من الوقت يستغرق الذهاب إلى مصدر المياه المذكور والحصول على الماء ثم العودة؟</p>	<p>عدد الدقائق ..... 998</p> <p>لا أعرف ..... 998</p>	

WS5: من الذي يذهب عادة إلى هذا المصدر لجلب الماء لأسرتك المعيشية؟  استقصي الأمر: هل ذلك الشخص دون سن الخامسة عشرة؟  ما هو جنسه؟	1 ..... امرأة عمرها 15 عاماً فأكثر 2 ..... رجل عمره 15 عاماً فأكثر 3 ..... طفلة عمرها أقل من 15 عاماً 4 ..... طفل عمره أقل من 15 عاماً  8 ..... لا أعرف	
WS6: هل تعمل أي شيء للمياه لجعلها أكثر أماناً للشرب؟	1 ..... نعم 2 ..... لا 8 ..... لا أعرف	WS8 ← 2 WS8 ← 8
WS7: ما الذي تقوم به عادة لجعل المياه أكثر أماناً للشرب؟  استقصي الأمر: أي شيء آخر؟  سجلي جميع النقاط التي تذكر.	A ..... الغلي B ..... إضافة المبيض / الكلور C ..... التصفية بقطعة قماش D ..... استخدام فلتر للمياه (سيراميك، رمل، مؤلفة من عدة أشياء، إلخ) E ..... التطهير عن طريق الشمس F ..... تترك لتترسب X ..... أخرى (حددها) Z ..... لا أعرف	
WS8: ما هو نوع المراحيض الذي يستخدمه أفراد أسرتك عادة؟  استقصي الأمر إذا كانت مياهًا طاردة أو متدفقة إلى أين تتدفق؟  إذا كان الأمر ضرورياً، فاطلبي الإذن لمشاهدة المراحيض.	مراحيض متصل بمياه طاردة / متدفقة 11 ..... مرحاض بسيفون متصل بشبكة مجاري 12 ..... مرحاض متصل بحفرة (امتصاصية) 13 ..... مرحاض متصل بحفرة (صماء) 14 ..... مرحاض متصل بمكان آخر حمام متصل بمكان غير معروف / غير متأكد / 15 ..... لا أعرف أين ..... مراحيض متصل بحفرة 21 ..... مرحاض متصل بحفرة محسن مهوى 22 ..... مرحاض متصل بحفرة مغلقة ببلاطة خرسانية مرحاض متصل بحفرة غير مغلقة ببلاطة خرسانية / حفرة مفتوحة 23 ..... 41 ..... سطل 51 ..... مرحاض معلق  95 ..... لا يوجد مرفق، في الأدغال، في الحقل أخرى (حددها) 96 .....	95 ← قسم خصائص الأسرة
WS9: هل يشترك معكم في هذا المرفق آخرون ليسوا أفراداً من أسرتك المعيشية؟	1 ..... نعم 2 ..... لا	2 ← قسم خصائص الأسرة
WS10: هل يشترك معكم في هذا المرفق فقط أفراد أسر أخرى تعرفونهم، أم أن هذا المرفق متاح لاستخدام عامة الناس؟	1 ..... أسر أخرى تعرفونهم (ليس عامًا) 2 ..... مرفق عام	2 ← قسم خصائص الأسرة
WS11: ما هو العدد الإجمالي للأسر التي تستخدم هذا المرفق، بما فيها أسرتك؟	0 ..... عدد الأسر (أقل من 10) 10 ..... عشر أسر أو أكثر 98 ..... لا أعرف	

HC		خصائص الأسرة
HC1A: ما هي ديانة رب الأسرة؟	1 ..... مسيحي 2 ..... مسلم 6 ..... أخرى (حددي) 7 ..... لا ديانة	
HC1B: ما هي اللغة الأم لرب الأسرة؟	1 ..... عربية 2 ..... إنكليزية 3 ..... فرنسية 4 ..... كردية 6 ..... أخرى (حددي)	
HC1C: ما هي قومية رب الأسرة؟	1 ..... عربية 2 ..... كردية 3 ..... تركية 6 ..... أخرى (حددي)	
HC2: كم عدد الغرف المستخدمة للنوم في هذه الأسرة؟	عدد الغرف ..... _____	
HC3: المادة الرئيسية لأرضية المسكن: سجلي ملاحظاتي.	أرضية طبيعية 11 ..... أرض / رمل أرضية بدائية 21 ..... ألواح خشبية أرض مصقولة / جاهزة 31 ..... خشب مصقول 33 ..... بلاط سيراميك 34 ..... الإسمنت / الكونكريت 36 ..... بلاط 96 ..... أخرى (حددي)	
HC4: المادة الرئيسية لسقف المسكن: سجلي ملاحظاتي.	سقف طبيعي 11 ..... لا يوجد سقف 12 ..... القش / سعف النخيل سقف بدائي 22 ..... سعف النخيل / الخيزران 23 ..... ألواح خشبية سقف مصقول 31 ..... معدني 32 ..... خشبي 33 ..... الكالامين / الألياف الإسمنتية 34 ..... بلاط سيراميك 35 ..... الإسمنت / الكونكريت 36 ..... ألواح خشبية متداخلة 96 ..... أخرى (حددي)	

HC5: المادة الرئيسية للجدران الخارجية:  سجلي ملاحظتك.	جدران بدائية خيزران مع طين ..... 21 أحجار مع طين ..... 22 طوب لّين غير مغطى ..... 23 الخشب الرقائقي ..... 24 الخشب المستعمل ..... 26 الجدران المصقولة الإسمنت/ الكونكريت ..... 31 أحجار مع الكلس / مع الإسمنت ..... 32 (الطوب/ البلوك) ..... 33 الكتل الإسمنتية ..... 34 طوب مغطى ..... 35 الألواح الخشبية / الألواح الخشبية المتداخلة ..... 36  أخرى (حدي) ..... 96	
HC6: ما هو نوع الوقود الذي تستخدمه أسرته بشكل رئيسي في الطبخ؟	الكهرباء ..... 01 غاز البترول السائل (غاز الطبخ) ..... 02 الكيروسين (الكاز) ..... 05 الفحم الحجري/ الليجنت ..... 06 الفحم ..... 07  الخشب ..... 08 القش / شجيرات / العشب ..... 09 روث الحيوانات ..... 10 بقايا المحاصيل الزراعية ..... 11 لا يُطبخ الطعام في هذه الأسرة المعيشية ..... 95  أخرى (حدي) ..... 96	01 ← HC8 02 ← HC8 05 ← HC8       95 ← HC8
HC7: هل يتم الطبخ عادة داخل المنزل، أم في مبنى منفصل، أم في الخارج؟  إذا كان الطبخ يتم داخل المنزل، فاستقصي الأمر: هل يتم داخل غرفة منفصلة تُستخدم كمطبخ؟	داخل المنزل داخل غرفة منفصلة تستخدم كمطبخ ..... 1 في مكان آخر من المنزل ..... 2 في مبنى منفصل ..... 3 في الخارج ..... 4  في مكان آخر (حدي) ..... 6	
HC8: هل تمتلك أسرته: [A] كهرباء؟ [B] مذياع (راديو) / مسجل؟ [C] شاشة تلفاز مسطحة؟ [D] هاتف ثابت؟ [E] براد؟ [F] فرن غاز؟ [G] مروحة؟ [H] مكيف؟ [I] مكواة؟ [J] غسالة فل اوتوماتيك؟	لا نعم كهرباء ..... 2 1 مذياع/ مسجل ..... 2 1 شاشة تلفاز مسطحة ..... 2 1 هاتف ثابت ..... 2 1 براد ..... 2 1 فرن غاز ..... 2 1 مروحة ..... 2 1 مكيف ..... 2 1 مكواة ..... 2 1 غسالة فل اوتوماتيك ..... 2 1	
HC9: هل يملك أي فرد من أفراد أسرته: [A] ساعة يد؟ [B] هاتف نقال (خليوي)؟ [C] دراجة هوائية؟ [D] دراجة بخارية أو دراجة الرّجل (سكوتر)؟ [E] سيارة أو شاحنة صغيرة؟	لا نعم ساعة يد ..... 2 1 هاتف نقال (خليوي) ..... 2 1 دراجة هوائية ..... 2 1 دراجة بخارية أو دراجة الرّجل (سكوتر) ..... 2 1 سيارة / شاحنة صغيرة ..... 2 1 كمبيوتر/ انترنت ..... 2 1	



<p>[F] كمبيوتر / انترنت؟ [G] كولر (براد مياه)؟ [H] ستيريو / DVD؟</p>	<p>كولر (براد مياه).....1 2 ستيريو / DVD.....1 2</p>	
<p>HC10: هل تملك أنت أو أي فرد يعيش في هذه الأسرة هذا المسكن؟ ← إذا كانت الإجابة "لا"، فاسألني: ← هل تستأجر هذا المسكن من شخص لا يعيش في هذه الأسرة؟ ← إذا كان المسكن "مستأجراً من شخص آخر"، فضع دائرة حول "2". الإجابات الأخرى، ضع دائرة حول "6".</p>	<p>مملوكاً.....1 مستأجراً.....2 أخرى (ليس مملوكاً ولا مستأجراً).....6</p>	
<p>HC11: هل تملك أي من أفراد هذه الأسرة أية أرض يمكن استخدامها للزراعة؟</p>	<p>نعم.....1 لا.....2</p>	<p>HC13←2</p>
<p>HC12: كم دونما من الأرض الزراعية يملكها أفراد هذه الأسرة المعيشية؟ إذا كانت أقل من 1، سجلي "00". إذا كانت 95 أو أكثر، سجلي "95". إذا لم تكن تعرف، سجلي "98".</p>	<p>عدد الدنمات.....</p>	
<p>HC13: هل تملك هذه الأسرة أية ماشية، أو قطعان، أو حيوانات مزرعة أخرى، أو دواجن؟</p>	<p>نعم.....1 لا.....2</p>	<p>HC15←2</p>
<p>HC14: كم عدد الحيوانات التالية التي تملكها هذه الأسرة؟ [A] الماشية، أو الأبقار الحلوب، أو النيران؟ [B] الخيل، أو الحمير، أو البغال؟ [C] الماعز؟ [D] الضأن (الخراف)؟ [E] الدجاج؟ [F] الخنازير؟ [G] أخرى / حديدي إذا لم تكن تملك أيّاً منها فسجلي "00". إذا كانت تملك 95 أو أكثر، فسجلي "95". إذا لم تكن تعرف عددها، فسجلي "98".</p>	<p>الماشية أو الأبقار الحلوب أو النيران..... الخيول أو الحمير أو البغال..... الماعز..... الضأن (الخراف)..... الدجاج..... الخنازير..... أخرى / حديدي.....</p>	
<p>HC15: هل لدى أحد أفراد الأسرة حساب بنكي؟</p>	<p>نعم.....1 لا.....2</p>	

عمالة الأطفال									
CL	موجه إلى الأطفال في الأسرة الذين هم 5 - 14 عاماً. لأفراد الأسرة الذين هم دون سن الخامسة أو أكثر من 14 عاماً. أترك أسطر الصفوف فارغة.								
CL1. رقم السطر الفردي من HLI	CL2. الاسم والعمر	CL3. خلال الأسبوع الماضي، هل قام بأي نوع من العمل لصالح شخص آخر ليس من الأسرة؟	CL4. منذ آخر (يوم في الأسبوع)، كم ساعة تقريبا عملت/ عملت هذا العمل لصالح شخص آخر ليس من الأسرة؟	CL5. خلال الأسبوع الماضي، هل جلب الماء أو جمع الحطب لاستخدام الأسرة؟	CL6. منذ آخر (يوم في الأسبوع)، كم ساعة عملت/ عملت الحطب لاستخدام الأسرة؟	CL7. خلال الأسبوع الماضي، هل قام بأي عمل مقابل أجر أو دون أجر في مزرعة للأسرة أو البضائع في الثوراع؟	CL8. منذ آخر (يوم في الأسبوع)، كم ساعة عملت/ عملت في هذا العمل لأسرة/ أسرته أو لنفسه/ نفسها؟	CL9. خلال الأسبوع الماضي، هل ساعد (الاسم) في أداء الأعمال المنزلية أو التنظيف، أو غسل الملابس، أو الطبخ، أو رعاية الأطفال، أو كبار السن أو المرضى؟	CL10. منذ آخر (يوم في الأسبوع)، كم ساعة تقريبا أمضت (الاسم) في أداء هذه الأعمال؟
السطر	الاسم	العمر	لا نعم غير مدفوع أجر	عدد الساعات	لا نعم	عدد الساعات	لا نعم	عدد الساعات	عدد الساعات
01			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
02			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
03			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
04			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
05			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
06			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
07			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
08			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
09			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
10			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
11			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
12			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
13			1 2 3		1 2	1 2	1 2		
14			1 2 3		1 2	1 2	1 2		

CD	تأديب / ضبط سلوك الأطفال																																																																																																												
	<p>الجدول رقم 1: الأطفال الذين أعمارهم بين 2 - 14 عاماً المؤهلين لإجابة أسئلة ضبط سلوك الأطفال</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ سجلي جميع الأطفال الذين أعمارهم 2 - 14 عاماً في الجدول أدناه بالترتيب الذي يظهرون فيه في قائمة أفراد الأسر. لا تسجلي أسماء أفراد الأسرة الآخرين خارج الفئة العمرية 2 - 14 عاماً.</li> <li>○ سجلي رقم سطر كل طفل، واسمه، وجنسه، وعمره.</li> <li>○ ثم سجلي العدد الإجمالي للأطفال الذين أعمارهم 2 - 14 عاماً في الجدول المقدم (CD6).</li> </ul>																																																																																																												
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">CD1. رقم الترتيب</th> <th style="width: 10%;">CD2. رقم السطر من HL1</th> <th style="width: 10%;">CD3. الاسم من HL2</th> <th style="width: 10%;">CD4. الجنس من HL4</th> <th style="width: 10%;">CD5. العمر من HL6</th> </tr> <tr> <th>الترتيب</th> <th>السطر</th> <th>الاسم</th> <th>ذكر</th> <th>أنثى</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>___</td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>2</td><td>___</td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>___</td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>4</td><td>___</td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>5</td><td>___</td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>6</td><td>___</td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>7</td><td>___</td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>8</td><td>___</td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr> <td>CD6.</td> <td colspan="4">العدد الإجمالي للأطفال الذين أعمارهم 2 - 14 عاماً</td> </tr> </tbody> </table>	CD1. رقم الترتيب	CD2. رقم السطر من HL1	CD3. الاسم من HL2	CD4. الجنس من HL4	CD5. العمر من HL6	الترتيب	السطر	الاسم	ذكر	أنثى	1	___		1	2	2	___		1	2	3	___		1	2	4	___		1	2	5	___		1	2	6	___		1	2	7	___		1	2	8	___		1	2	CD6.	العدد الإجمالي للأطفال الذين أعمارهم 2 - 14 عاماً																																																								
CD1. رقم الترتيب	CD2. رقم السطر من HL1	CD3. الاسم من HL2	CD4. الجنس من HL4	CD5. العمر من HL6																																																																																																									
الترتيب	السطر	الاسم	ذكر	أنثى																																																																																																									
1	___		1	2																																																																																																									
2	___		1	2																																																																																																									
3	___		1	2																																																																																																									
4	___		1	2																																																																																																									
5	___		1	2																																																																																																									
6	___		1	2																																																																																																									
7	___		1	2																																																																																																									
8	___		1	2																																																																																																									
CD6.	العدد الإجمالي للأطفال الذين أعمارهم 2 - 14 عاماً																																																																																																												
	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ إذا كان هناك طفل واحد فقط عمره 2 - 14 عاماً في الأسرة، فاتركي الجدول رقم 2 وانتقلي إلى CD8، ثم اكتبي "1" وتابعي ابتداء من CD9.</li> </ul>																																																																																																												
	<p>الجدول رقم 2: اختيار طفل عشوائي لطرح أسئلة ضبط سلوك الأطفال عنه</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ استخدم الجدول رقم 2 لاختيار طفل واحد من الفئة العمرية 2 - 14 عاماً إذا كان هناك أكثر من طفل واحد ضمن هذه الفئة العمرية في الأسرة.</li> <li>○ تحقق من الخانة الأخيرة من رقم الأسرة (HH2) الموجود في صفحة الغلاف. هذا هو رقم الصف الذي يجب أن تذهبي إليه في الجدول أدناه.</li> <li>○ تحقق من العدد الإجمالي للأطفال المؤهلين (2 - 14 عاماً) في السؤال CD6/علاه. هذا هو رقم العمود الذي يجب أن تذهبي إليه.</li> <li>○ حددي المربع الذي يلتقي عنده الصف والعمود، وضعي دائرة حول الرقم الذي يظهر في المربع. هذا هو رقم ترتيب الطفل (CD1) الذي يجب أن تطرحي حوله الأسئلة.</li> </ul>																																																																																																												
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">CD7</th> <th colspan="8">العدد الإجمالي للأطفال المؤهلين في الأسرة (CD6)</th> </tr> <tr> <th>الخانة الأخيرة من رقم الأسرة HH2</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th>6</th> <th>7</th> <th>8</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>صفر</td><td>1</td><td>2</td><td>2</td><td>4</td><td>3</td><td>6</td><td>5</td><td>4</td></tr> <tr><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>1</td><td>4</td><td>1</td><td>6</td><td>5</td></tr> <tr><td>2</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>2</td><td>5</td><td>2</td><td>7</td><td>6</td></tr> <tr><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>1</td><td>3</td><td>1</td><td>7</td></tr> <tr><td>4</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>2</td><td>4</td><td>2</td><td>8</td></tr> <tr><td>5</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>3</td><td>1</td></tr> <tr><td>6</td><td>1</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>4</td><td>2</td></tr> <tr><td>7</td><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>3</td><td>5</td><td>1</td><td>5</td><td>3</td></tr> <tr><td>8</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>4</td><td>1</td><td>2</td><td>6</td><td>4</td></tr> <tr><td>9</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>7</td><td>5</td></tr> </tbody> </table>	CD7	العدد الإجمالي للأطفال المؤهلين في الأسرة (CD6)								الخانة الأخيرة من رقم الأسرة HH2	1	2	3	4	5	6	7	8	صفر	1	2	2	4	3	6	5	4	1	1	1	3	1	4	1	6	5	2	1	2	1	2	5	2	7	6	3	1	1	2	3	1	3	1	7	4	1	2	3	4	2	4	2	8	5	1	1	1	1	3	5	3	1	6	1	2	2	2	4	6	4	2	7	1	1	3	3	5	1	5	3	8	1	2	1	4	1	2	6	4	9	1	1	2	1	2	3	7	5
CD7	العدد الإجمالي للأطفال المؤهلين في الأسرة (CD6)																																																																																																												
الخانة الأخيرة من رقم الأسرة HH2	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																					
صفر	1	2	2	4	3	6	5	4																																																																																																					
1	1	1	3	1	4	1	6	5																																																																																																					
2	1	2	1	2	5	2	7	6																																																																																																					
3	1	1	2	3	1	3	1	7																																																																																																					
4	1	2	3	4	2	4	2	8																																																																																																					
5	1	1	1	1	3	5	3	1																																																																																																					
6	1	2	2	2	4	6	4	2																																																																																																					
7	1	1	3	3	5	1	5	3																																																																																																					
8	1	2	1	4	1	2	6	4																																																																																																					
9	1	1	2	1	2	3	7	5																																																																																																					
	<p style="text-align: right;"><b>CD8. سجلي رقم ترتيب الطفل الذي تم اختياره</b></p> <p style="text-align: right;">.....</p>																																																																																																												

<p>للباحثة: إذا لا يوجد اطفال في العمر 2-14 سنة في الأسرة انتقلي لقسم غسل الايدي</p> <p>CD9: اكتب اسم ورقم سطر الطفل الذي تم اختياره لهذا النموذج من CD2 و CD3, استناداً إلى رقم الترتيب في CD8.</p>	<p>اسم الطفل _____</p> <p>رقم سطر الطفل ..... 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100</p>	
<p>CD10: يستعمل الكبار طرقاً معينة في تعليم الأطفال السلوك الصحيح أو في معالجة مشكلة سلوكية. ساقراً عليك مختلف الطرق المستعملة وأريد منك أن تخبرني إذا ما كنت أنت أو أي شخص آخر في أسرتك قد استعمل هذه الطريقة مع (الاسم) في الشهر الماضي.</p> <p>CD11: حرمان (الاسم) من الامتيازات، حرمانه/ حرمانها من شيء يريده/ تريده أو لم يسمح له/ لها بمغادرة المنزل.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD12: شرح لماذا كان سلوك (الاسم) خاطئاً.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD13: هزّه / هزّها.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD14: صاح عليه / عليها، أو ناداه / ناداها بصوت عالٍ.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD15: أعطاه / أعطها شيئاً آخر يعمله / تعمله.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD16: ضربه/ ضربها على المؤخرة باستخدام اليد فقط.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD17: ضربه/ ضربها على المؤخرة أو على أي مكان آخر من جسمه / جسمها باستخدام شيء مثل الحزام، أو فرشاة الشعر، أو عصي، أو شيء صلب.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD18: ناداه / ناداها بلفظ غبي / غبية، كسول / كسولة أو باستخدام أي لفظ آخر مشابه.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD19: ضربه / ضربها أو صفعه / صفعها على وجهه / وجهها أو رأسه / رأسها أو أذنيه / أذنيها.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD20: ضربه / ضربها على اليد أو الذراع أو الساق.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD21: عاقبة / عاقبها . وذلك بمواصلة الضرب بشدة قدر ما استطاع.</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p>	
<p>CD22: هل تعتقد بضرورة أن يُعاقب الطفل جسدياً لكي تتم تنشئته، أو تربيته أو تعليمه بطريقة ملائمة؟</p>	<p>1..... نعم</p> <p>2..... لا</p> <p>لا أعرف / ليس لدي رأي ..... 8</p>	

HW	غسل الأيدي	
HW1: أريني من فضلك أين يغسل أفراد أسرته أيديهم غالباً.	<p>تمت المشاهدة..... 1</p> <p>لم تتم المشاهدة</p> <p>ليس موجوداً في المنزل أو المسكن / قطعة الأرض / الساحة . 2</p> <p>لم يُعطِ الأذن لمشاهدة المكان ..... 3</p> <p>سبب آخر ..... 6</p>	<p>HW4 ← 2</p> <p>HW4 ← 3</p> <p>HW4 ← 6</p>
HW2: لاحظ وجود الماء في المكان المحدد لغسل الأيدي.	<p>الماء متوافر..... 1</p> <p>الماء غير متوافر ..... 2</p>	
HW3: سجلي إذا كان الصابون أو المادة المطهرة موجودة في المكان المخصص لغسل الأيدي.	<p>لوح صابون..... A</p> <p>مادة مطهرة (بودرة، سائل، معجون) ..... B</p> <p>صابون سائل ..... C</p> <p>رماد / طين / رمل ..... D</p> <p>لا يوجد..... Y</p>	<p>HH19 ← A</p> <p>HH19 ← B</p> <p>HH19 ← C</p> <p>HH19 ← D</p>
HW4: هل يوجد صابون أو مادة مطهرة لدى أسرته المعيشية لغسل الأيدي؟	<p>نعم ..... 1</p> <p>لا ..... 2</p>	<p>HH19 ← 2</p>
HW5: هل يمكنك أن تريني إياها من فضلك؟	<p>لوح صابون..... A</p> <p>مادة مطهرة (بودرة، سائل، معجون) ..... B</p> <p>صابون سائل ..... C</p> <p>رماد / طين / رمل ..... D</p> <p>لا يمكنني / لا يريد أن يريني ..... Y</p>	
HH19: سجلي الوقت.	الساعة والدقائق ..... : ____	

SI	الملح المدعوم باليود
<p><b>SI1:</b> نريد أن نتأكد إن كان الملح المستخدم في أسرتك مدعوماً باليود. هل يمكنني الحصول على عينة من الملح المستخدم في طبخ الوجبات في أسرتك؟</p> <p>عندما تفحصي الملح، ضعي دائرة حول الرقم الذي يوافق نتيجة الفحص.</p>	<p>غير مدعوم باليود، صفر (جزء من مليون PPM) 1.....</p> <p>أكثر من صفر (جزء من مليون) وأقل من 15 (جزء من مليون) 2....</p> <p>15 (جزء من مليون) أو أكثر 3.....</p> <p>لا يوجد ملح لدى الأسرة 6.....</p> <p>لم يتم فحص الملح 7.....</p>

**HH20:** هل تقيم أية سيدة مؤهلة عمرها 15 - 49 عاماً مع الأسرة؟

تحقق من قائمة الأسرة ، العمود HL7 لمعرفة إن كان هناك أية سيدة مؤهلة. يجب أن يكون لديك استمارة بالمعلومات التعريفية مستوفاة لكل سيدة مؤهلة

☐ نعم → انتقلي إلى استمارة السيدات المؤهلات لتوجيه الأسئلة الواردة في الاستمارة للسيدة المؤهلة الأولى.

☐ لا → تابعي.

**HH21:** هل يقيم أي طفل دون سن الخامسة مع الأسرة؟

تحقق من قائمة الأسرة ، العمود HL9 لمعرفة إن كان هناك أي طفل مؤهل دون سن الخامسة. يجب أن يكون لديك استمارة بالمعلومات التعريفية مملوءة لكل طفل مؤهل لطرح أسئلة الاستبيان حوله.

☐ نعم → انتقلي إلى الاستمارة الخاصة بالأطفال دون سن الخامسة لتوجيه الأسئلة الواردة في الاستمارة للأم أو للقائم برعاية الطفل المؤهل الأول.

☐ لا → قومي بإنهاء المقابلة بشكر المبحوثة على تعاونها / تعاونها.

اجمعي جميع الاستمارات لهذه الأسرة المعيشية ثم أكمل المعلومات ذات الصلة على صفحة الغلاف.

### ملاحظات الباحثة

### ملاحظات المدققة الميداني

### ملاحظات المشرفة